


VARNOSTNI LIST	Stran 1 od 7
	Datum izdaje: 20.05.2015
Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	Datum revidirane revizije: 17.09.2018
	Štev. revidirane revizije: 6

1. Identifikacija snovi / zmesi in družbe / podjetja			
1.1.	Identifikator izdelka (registracijska številka snovi):	Aquanol čistilo / Cleaner	Ident: P017710, P150542
1.2.	Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe:	Čistilo za fleksno in bakro tiskarske barve na vodni osnovi. Vsaka druga uporaba je odsvetovana.	
	Identificirane uporabe	Sektor uporabe - SU	
	Samo za industrijsko uporabo.	SU7	
1.3.	Podatki o dobavitelju (proizvajalec, uvoznik, edini predstavnik, nadaljnji uporabnik, distributer):		
1.3.1.	Naziv dobavitelja:	CINKARNA CELJE, d.d.	PE KEMIJA MOZIRJE
1.3.2.	Naslov dobavitelja s telefonsko št.:	Kidričeva 26, 3001 Celje - Slovenija, +386 3 427 60 00	
1.3.3.	Kontaktna oseba (elektronski naslov):	ksenija.crepinsek@cinkarna.si	
1.4.	Telefonska številka za nujne primere:	V primeru zdravstvene nevarnosti se posvetujte z osebnim ali dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske nevarnosti pokličite telefonsko številko 112. Dodatne informacije so na voljo: ob delovnikih od 7-15 ure na telefonsko številko: +386 (0)3 427 6399	
2. Ugotovitev nevarnosti			
2.1.	Razvrstitev snovi ali zmesi:	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št.1272/2008 (CLP) in njenimi dopolnitvami in spremembami: H315 Draženje kože, kategorija 2	
Sklic na 16. točko varnostnega lista			
2.2.	Elementi etikete:	 GHS07 Pozor H315 Povzroča draženje kože. P280 Nositi zaščitne rokavice. P302 + P352 PRI STIKU S KOŽO: umiti z veliko mila in vode. P362 Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.	
2.3.	Druge nevarnosti:	Glede na trenutno znanje in upoštevajoč, da se s produktom ravna pravilno, produkt ne predstavlja nevarnosti za človeka ali okolje. Upoštevati je potrebno minimalne standarde za zaščitne ukrepe v kemijski industriji.	
3. Sestava / podatki o sestavinah			
3.1.	Zmes		

Ime izdelka: **Aquanol čistilo / Cleaner**

Naziv	CAS št. EC št. Indeks št.	Registracijska št. REACH / Referenčna št.	% ut./vol./ mejne konc.	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)	
				Stavki o nevarnostni (H)	Razred in kategorija nevarnosti
2-aminoetanol	141-43-5 205-483-3 603-030-00-8	/	< 4,5	H332 H312 H302 H314	Akut.strup. 4 Akut.strup. 4 Akut.strup. 4 Jedko za kožo 1B

Sklic na 16. točko varnostnega lista

4. Ukrepi prve pomoči

4.1.	Opis ukrepov za prvo pomoč	
	Po vdihavanju:	Ponesrečenca prenesti na svež zrak, naj počiva v položaju, ki olajša dihanje. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč.
	Po stiku s kožo:	Odstraniti polito obleko. Prizadete dele telesa spirati z vodo in milom. Če se pojavijo simptomi, poiskati zdravniško pomoč.
	Po stiku z očmi:	Izpirati z veliko vode vsaj 5 minut, veke naj bodo odprte. Preveriti in odstraniti kontaktne leče. Če se pojavi draženje, poiskati zdravniško pomoč.
	Po zaužitju:	Usta splakniti z vodo. Ponesrečenca prenesti na svež zrak, naj počiva v položaju, ki olajša dihanje. Če je ponesrečenec pri zavesti, mu dati malo vode; ponesrečenca ne siliti k bruhanju. Po potrebi poklicati zdravnika.
4.2.	Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli:	Podatkov ni na voljo.
4.3.	Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:	Podatkov ni na voljo.

5. Protipožarni ukrepi

5.1.	Sredstva za gašenje	
	Ustrezna sredstva za gašenje:	Za gašenje uporabiti sredstvo primerno za okoliški požar. CO2, prah ali vodni curek. Za večje požare uporabiti vodni curek ali alkoholno-odporno peno.
	Neustrezna sredstva za gašenje:	Voda v prevelikem/premočnem curku.
5.2.	Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo	
	Nevarni proizvodi izgorovanja:	Ogljikov monoksid, ogljikov dioksid, dušikovi oksidi.
5.3.	Nasvet za gasilce:	Ne vdihavati hlapov. Odstraniti vse osebe. Po potrebi uporabiti dihalni aparat.

6. Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1.	Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili	
6.1.1.	Za neusposobljeno osebje:	Neusposobljene osebe naj ne izvajajo nobenih aktivnosti. Ne vdihavati hlapov. Zaščititi področje. Preprečiti stik s spojini, ne hoditi po razliti spojini. Zagotoviti zadostno zračenje.
6.1.2.	Za reševalce:	Nositi zaščitno obleko. Oddaljiti nezaščitene osebe.
6.2.	Okoljevarstveni ukrepi	Preprečiti odtok v kanalizacijo, podtalne ali površinske vode.

Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	
---	--

6.3.	Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje	
6.3.1	Primerne tehnike zadrževanja razlitja (ogradev, pokritje odvodnih kanalov, postopki omejevanja):	Preprečiti razlitje z ograditvijo, z absorbentom, peskom ali zemljo. Pokriti odvodne kanale.
6.3.2.	Primerni postopki čiščenja	
	Tehnike nevtralizacije:	Ni predpisano.
	Tehnike dekontaminacije:	Razlito snov eliminirati z vpojnim materialom.
	Vpojni materiali:	Različni absorbenti (npr. Chemizorb, Vermikulit), žaganje, pesek, zemlja.
	Tehnike čiščenja:	Snov prenesti v označene kontejnerje, ostanke pa absorbirati z absorbentom, peskom ali zemljo, mehansko prenesti v označene kontejnerje.
	Tehnike sesanja:	Ni predpisano.
	Oprema, potrebna za zadrževanje/čiščenje:	Vpojni materiali in različna orodja.
6.3.3.	Neprimerne tehnike zadrževanja ali čiščenja:	Spiranje z vodo.
6.4.	Sklicevanje na druge oddelke:	Ni potrebno.
7. Ravnanje in skladiščenje		
7.1.	Varnostni ukrepi za varno ravnanje	
7.1.1.	Priporočila:	Upoštevati splošno delovno higieno in uporabljati primerno varovalno opremo (glej točko 8.).
	Varno ravnanje s snovjo ali zmesjo:	Hraniti v hladnem in suhem prostoru, v dobro zaprtih posodah. Varovati pred toploto in neposredno sončno svetlobo. Skrbeti za dobro prezračevanje, posebno na območju tal (hlapi so težji od zraka). Uporabljati primerno varovalno opremo (glej točko 8.).
	Preprečitev ravnanja z nezdružljivimi snovmi:	Ne skladiščiti skupaj z nezdružljivimi snovmi (glej točko 10. 5.).
	Preprečitev izpustov snovi ali zmesi:	Zaježiti razlitje z absorpcijskim materialom in preprečiti odtok v kanalizacijo, podtalne in površinske vode.
7.1.2.	Splošna delovna higiena (prepovedano uživanje hrane in pijače ter kajenje na delovnih območjih; umivanje rok,..):	Pri rokovanju s snovjo ne jesti, piti in kaditi. Upoštevati splošno delovno higieno.
7.2.	Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo	Razred skladiščenja: 12 Negorljivi proizvodi
	Obvladovanje tveganja, povezana s/z	
	- eksplozivnimi atmosferami:	Odstraniti vse vire vžiga in toplote, zagotoviti dobro prezračevanje.
	- jedkimi snovmi:	Hraniti ločeno.
	- nezdružljivimi snovmi ali zmesmi:	Hraniti ločeno (glej točko 10.5. varnostnega lista).
	- hlapljivimi snovmi:	Hraniti na področju, kjer so tla odporna na topila.
	- morebitnim virom vžiga	Odstraniti vse vire vžiga.
	Nadzor učinkov	

Cinkarna Celje, VARNOSTNI LIST	Stran 4 od 7
Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	

- vremenskih razmer:	Hraniti na suhem in zračnem prostoru.
- okoljskega tlaka:	Ni predpisano.
- temperature:	Okolje; hraniti ločeno od virov toplote. Hraniti pri nižjih/normalnih temperaturah, vendar ne nižjih od 0°C.
- sončne svetlobe:	Ločeno od sončne svetlobe.
- vlažnosti:	Hraniti v suhem prostoru.
- tresljajev:	Ni predpisano.
Zagotovitev neoporečnosti snovi ali zmesi z uporabo	
- stabilizatorjev:	Ni potrebno.
- antioksidantov:	Ni potrebno.
Drugi nasveti, vključno s/z	
- zahtevami o prezračevanju:	Hraniti v originalni embalaži v dobro prezračenem prostoru.
- posebnimi konstrukcijami za skladiščne prostore ali posode:	Niso potrebne.
- mejnimi količinami glede na pogoje skladiščenja:	Ni zahteve.
- združljivost embalaže:	Plastična embalaža.
7.3. Posebne končne uporabe:	

8. Nadzor izpostavljenosti / osebna zaščita

8.1. Parametri nadzora	
8.1.1. Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu (MV):	2- aminoetanol: MV: 2,5 mg/m ³ , 1 ml/m ³ (ppm), KTV=3
Sklic na 16. točko varnostnega lista	
DNEL	Proizvajalec surovin jih ne navaja.
PNEC	Proizvajalec surovin jih ne navaja.
8.2. Nadzor izpostavljenosti	
8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor:	Dobro prezračevanje, ki ohranja koncentracije v zraku pod dovoljenimi/priporočenimi mejami.
8.2.2. Osebni varnostni ukrepi	Osebna varovalna oprema mora biti v skladu z nacionalnimi standardi. Upoštevati oceno tveganja delovnega mesta. Osebna varovalna oprema mora biti pred uporabo pregledana in ob prvih poškodbah zamenjana ali popravljena.
- zaščita dihal:	Po potrebi (ob pretakanju večjih količin v slabše prezračenih prostorih) polmaska: SIST EN 140: 1999/AC: 2000 skupaj s filtrom za pline oz. kombiniranim filtrom, tip A : SIST EN 14387: 2004 + A1: 2008
- zaščita kože:	Varovalna obleka (SIST EN ISO 13688: 2013) in delovna obutev (SIST EN ISO 20347: 2012).
- zaščita rok:	Rokavice za zaščito pred kemikalijami : SIST EN 374-1: 2017, material-PVC(vinil), čas prodiranja-3(60 min), debelina-1,2mm
- zaščita oči/obraza:	Ob straneh zaprta zaščitna očala (SIST EN 166: 2002).
- toplotna nevarnost:	Ni toplotne nevarnosti.

Cinkarna Celje, VARNOSTNI LIST	Stran 5 od 7
Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	

	Drugo:	Ni razpoložljivih informacij.
8.2.3.	Nadzor izpostavljenosti okolja:	Lokalne predpise o omejitvah emisij je potrebno upoštevati za izhodni zrak, ki vsebuje hlape.

9. Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1.	Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih	
	- videz:	Zelo viskozna tekočina:
	- barva:	Bela do nežno rjava; motna.
	- vonj:	Rahlo po amoniaku.
	- pH:	> 8
	- tališče/ledišče:	Ni določeno.
	- začetno vrelišče in območje vrelišča:	Ni določeno.
	- plamenišče:	2-aminoetanol: 96°C (ASTM D93)
	- hitrost izparevanja:	Ni določeno.
	- vnetljivost (trdno, plinasto)	Proizvod ni vnetljiv.
	- zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:	2-aminoetanol, mešanica z zrakom: 3,0 - 23,5 vol %
	- parni tlak:	Ni določeno.
	- parna gostota:	Ni določeno.
	- relativna gostota:	Ni določeno.
	- topnost:	Se meša z vodo.
	- porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda	Ni razpoložljivih podatkov.
	- temperatura samovžiga:	Proizvod ni samovnetljiv.
	- temperatura razpadanja:	Ni določeno.
	- viskoznost:	> 30 s (Ford-6, T= 25°C)
	- eksplozivne lastnosti:	Proizvod ni eksploziven.
	- oksidativne lastnosti:	Ni razpoložljivih podatkov.
9.2.	Drugi podatki:	Ni drugih podatkov.

10. Obstojnost in reaktivnost

10.1.	Reaktivnost:	Podatkov ni na voljo.
10.2.	Kemijska stabilnost:	Pri pravilnem shranjevanju in rokovanju je proizvod stabilen.
10.3.	Možnost poteka nevarnih reakcij:	Podatkov ni na voljo.
10.4.	Pogoji, ki se jim je potrebno izogniti:	Preprečiti stik z vročino, iskrami, plamenom in drugimi viri vžiga.
10.5.	Nezdružljivi materiali:	Vlaga, močni oksidanti, močne baze, močne kisline, aldehidi, ketoni, akrilati, organski anhidridi in halidi, laktoni, oksalati.

Cinkarna Celje, VARNOSTNI LIST	Stran 6 od 7
Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	

10.6.	Nevarni produkti razgradnje:	Pri normalnem skladiščenju in rokovanju s proizvodom, nevarnih produktov razgradnje ni.
-------	-------------------------------------	---

11. Toksikološki podatki

11.1	Podatki o toksikoloških učinkih	
Sklic na 16. točko varnostnega lista		
	- akutna strupenost:	2-aminoetanol: stik s kožo: LD50 = 1000-2950 mg/kg (zajec) zaužitje: LD50 = 1090-3320 mg/kg (podgana) (proizvod vsebuje do 4,5 % 2-monoetanolamina)
	- jedkost za kožo/draženje kože:	2-aminoetanol: draženje. Pri dolgotrajnih izpostavitvah lahko povzroči poškodbe tkiva (proizvod vsebuje do 4,5 % 2-monoetanolamina)
	- resne okvare oči/draženje:	2-aminoetanol: draženje in lahko povzroči poškodbe roženice, trajno prizadetost vida, celo slepoto . (proizvod vsebuje do 4,5 % 2-monoetanolamina)
	- preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:	2-aminoetanol: po do sedaj znanih podatkih, kemikalija ne povzroča preobčutljivosti; stik s kožo pa lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivejših osebah. (proizvod vsebuje do 4,5 % 2-monoetanolamina)
	- mutagenost za zarodne celice:	Podatkov ni na voljo.
	- rakotvornost:	Podatkov ni na voljo.
	- strupenost za razmnoževanje:	Podatkov ni na voljo.
	- STOT - enkratna izpostavljenost:	Podatkov ni na voljo.
	- STOT - ponavljajoča se izpostavljenost:	Podatkov ni na voljo.
	- nevarnost pri vdihavanju:	Podatkov ni na voljo.

12. Ekološki podatki

12.1.	Strupenost:	2-aminoetanol: - ribe: LC50 (96 ur) = 125-2070 mg/l (črnoglavi pisanec <i>Pimephales promelas</i>); LC50 (96 ur) = 170 mg/l (zlata ribica <i>Carassius auratus</i>). - nevretenčarji: LC50 (48 ur) = 33-93 mg/l (vodna bolha <i>Daphnia magna</i>). - alge: EC50 (72 ur) = 22 mg/l (zelena alga <i>Scenedesmus subspicatus</i>) – zaviranje rasti biomase. - bakterije: EC50 > 1000 mg/l (aktivirano blato) – inhibicija respiracije. Kratkotrajni in dolgotrajni učinki na okolje: snov je škodljiva za vodne organizme (LC50/EC50/IC50 = 10-100 mg/l pri najobčutljivejših vrstah). (proizvod vsebuje do 4,5 % 2-monoetanolamina)
12.2.	Obstojnost in razgradljivost:	Podatkov ni na voljo.
12.3.	Zmožnost kopičenja v organizmih:	Podatkov ni na voljo.
12.4.	Mobilnost v tleh:	Podatkov ni na voljo.
12.5.	Rezultati ocene PBT in vPvB:	Podatkov ni na voljo.
12.6.	Drugi škodljivi učinki:	Niso poznani.

Sklic na 16. točko varnostnega lista

13. Odstranjevanje

Cinkarna Celje, VARNOSTNI LIST	Stran 7 od 7
Ime izdelka: Aquanol čistilo / Cleaner	

13.1.	Metode ravnanja z odpadki:	Izdelek je možno reciklirati ali dati v kontroliran sežig. Odstraniti v skladu z Uredbo o ravnanju z odpadki. Izpraznjena, temeljito posušena in prezračena (na varnem prostoru) embalaža ni nevaren odpadki in se lahko odda družbi za ravnanje z odpadno embalažo kot nenevaren odpadki. Upoštevati: Uredbo o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo.
-------	-----------------------------------	--

14. Podatki o prevozu

	ADR, RID, ADN, IMDG, ICAO-TI/IATA-DGR	Izdelek ni nevaren v smislu transportnih predpisov.
14.1.	Številka UN:	Odpade.
14.2.	Pravilno odpremno ime (ZN):	Proizvod ne zapade pod ADR.
14.3.	Razred:	Odpade.
14.4.	Embalažna skupina snovi:	Odpade.
14.5.	Nevarnost za okolje:	Odpade.
14.6.	Posebni previdnostni ukrepi:	Niso potrebni.
14.7.	Prevoz v razsutem stanju s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC:	Odpade.
14.8.	Koda za predore:	Odpade.
14.9.	Razvrstitveni kod:	Odpade.
14.10.	Nalepka nevarnosti:	Odpade.

15. Zakonsko predpisani podatki

15.1.	Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:	Zakon o varnosti in zdravju pri delu, Direktiva o varovanju zdravja in zagotavljanju varnosti delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim dejavnikom pri delu, Uredba o mejnih vrednostih emisije hlapnih organskih spojin v zrak iz naprav, v katerih se uporabljajo organska topila in spremembe in dopolnitve te uredbe.
15.2.	Ocena kemijske varnosti:	Za zmes ni bila izdelana ocena kemijske varnosti.

16. Drugi podatki:

	Navedba sprememb pri revidirani izdaji:	Revidirano na osnovi uredbe CLP (GHS) in spremembe 8. točke.								
	Izpis vseh stavkov o nevarnosti (H) in previdnostnih stavkov (P), ki niso bili v celoti izpisani v oddelkih od 2 do 15:	<table border="1"> <tr> <td>H314</td> <td>Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.</td> </tr> <tr> <td>H302</td> <td>Zdravju škodljivo pri zaužitju.</td> </tr> <tr> <td>H312</td> <td>Zdravju škodljivo v stiku s kožo.</td> </tr> <tr> <td>H332</td> <td>Zdravju škodljivo pri vdihavanju.</td> </tr> </table>	H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.	H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.	H312	Zdravju škodljivo v stiku s kožo.	H332	Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
H314	Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.									
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.									
H312	Zdravju škodljivo v stiku s kožo.									
H332	Zdravju škodljivo pri vdihavanju.									
	Usposabljanje delavcev:	Upoštevati je potrebno običajne varnostne ukrepe za ravnanje s kemikalijami.								
	Viri:	Varnostni listi surovin, predpisi REACH in predpisi CLP.								
	Pojasnilo okrajšav in kratic uporabljenih v varnostnem listu:									

Informacije temeljijo na našem poznavanju proizvoda v času priprave varnostnega lista. Če kupec ne uporablja proizvoda kot je predlagano oz. priporočeno, nosi sam riziko za eventualno škodo. Seveda pa informacije v varnostnem listu kupca ne odvezujejo dolžnosti, da upošteva vso zakonodajo, ki je vezana na njegovo področje aktivnosti.